

- 1. Mise en service**
 - 1.1 Retirer soigneusement le filtre de la housse portative.
 - 1.2 Amener le filtre avec la pompe à la hauteur désirée, en desserrant la vis de fixation 120179 qui se trouve sur le support 120165. Resserer la vis.
 - 1.3 Desserrer les écrous à coller 20672, desserrer les fermetures des deux côtés, retirer la couverture 120170 dans lequel est vissé l'élément filtrant 1040. Contrôler si l'élément filtrant est bien vissé, le joint 20674 (6) devant assurer l'étanchéité complète. Eviter de serrer trop fort pour éviter de faire sortir le joint.
 - 1.4 Plonger dans l'eau le tuyau d'aspiration 22315 avec les ténis 22306.
 - 1.5 Tourner vers l'avant le tube de sortie 120172, contrôler s'il est propre et serré l'écrou 120171.
 - 1.6 Pomper à l'aide de la manivelle 22316 de la pompe. Après 20 coups de pompe l'eau potable sortira du tube 120172, désinfecté.
- 2. Nettoyage**

La céramique devra être nettoyée quand après un certain temps de service la résistance du filtre augmente, diminuant ainsi son débit, ou que la soupape de sécurité 22307 s'active (à 8 bar ou maximum). Plus l'eau est sale, plus le nettoyage doit être fréquent :

 - 2.1. Desserrer les écrous à coller 20672, descendre les fermetures des deux côtés.
 - 2.2. Retirer du carter l'élément filtrant avec le couvercle et le tube de sortie et le nettoyer à l'aide de l'éponge qui se trouve dans le poche de la housse en toile. Brosser pour enlever les impuretés jusqu'à ce que la couleur naturelle claire de la céramique apparaisse sur toute sa surface. Ne pas employer de produits abrasifs ou à récurer. Ne pas utiliser des produits de nettoyage ou de désinfection, ne pas faire bouillir ou stériliser à la vapeur, ne pas sécher sur des surfaces chaudes, dans des fours ou des appareils à microondes.
 - 2.3. Nettoyer régulièrement le carter 22314 des dépôts d'impuretés dûs à l'eau à filtrer.
 - 2.4. Nettoyer la céramique comme indiqué (voir 2.2) si le filtre ne devrait pas être utilisé pendant un certain temps. Essuyer le filtre sécher complètement à l'air libre, évitant ainsi le développement d'une odeur de mois.
 - 2.5. Contrôler si l'élément filtrant est bien vissé (voir sous 1.3). Remonter le filtre.
- 2.6. Démontez et nettoyez régulièrement le clapet de surpression 22307 afin d'assurer son fonctionnement correct. Prenez deux clés de 20 mm pour ouvrir le clapet. Prenez deux clés de 20 mm à 6 pans inférieure avec une clé et dévissiez la tête du clapet avec l'autre, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Nettoyez la surface du joint et de son logement et revérifiez la tête du clapet. Attention à ne pas tourner le petit écrou sur le tube du clapet : il est utilisé pour augmenter le niveau de pression afin d'ouvrir le clapet.
- 2.7. Veillez à ce que le tube de évacuation de la céramique et le tube de sortie soient protégés de l'eau non filtrée et d'autres impuretés.

- 3. Désarrangements**

Si le filtre ne produisant pas d'eau après 20 coups de pompe, contrôlez que :

 - le tuyau d'aspiration 22315 ne soit pas plié
 - les ténis d'aspiration 22306 ne soient pas bouchés ou ne collent pas au fond
 - la vis du côté supérieur du tuyau d'aspiration soit suffisamment serrée
 - le joint du piston 20674 (2) ne soit pas défectueux
 - la bague dans le clapet anti-retour 22303 puisse bouger librement.

Si de l'eau devrait sortir le long de la borne à piston 22316, serrer la vis fig. sur-dessus du joint 20674 (1). Si l'indigé calo elle continue de couler, remplacer le joint 20674 (1).
 - 4. Contrôle de l'élément filtrant**

Vérifier le diamètre minimal (38 mm) de l'élément filtrant à l'aide de la jauge de contrôle 100181. S'il est possible de faire glisser sans effort la jauge de contrôle pardessus la céramique, cela signifie que le diamètre minimal est dépassé et qu'il faut remplacer l'élément filtrant. Si un élément filtrant présente des fissures, la désinfection n'est plus assurée et il doit être immédiatement remplacé.
 - 5. Remplacement de l'élément filtrant**

Si l'élément est défectueux suite à une usure normale ou une détérioration quelconque, il devra immédiatement être remplacé par un élément filtrant Kataladyn 1040. Remplacez régulièrement le joint en caoutchouc 20674 (6).
- Transport de l'élément. Attention fragiles!**
- 1. Puesta en servicio**
 - 1.1 Sacar el filtro cuidadosamente del estuche de la caja.
 - 1.2 Aflojar el tornillo 120179 que sujeta el pie 120165, sacar el filtro con la bomba o la llave decaído y operar el tornillo.
 - 1.3 Aflojar los tornillos de collar 20672, bajar las tuercas en ambos lados, retirar la tapa 120170 en la cual está enrollado el elemento filtrante 1040. Examinar si el elemento filtrante está correctamente apretado. La junta de la cerámica 20674 (6) no debe dejar pasar el agua. Debe evitarse de apretar con exceso porque en este caso la junta se aplasta, sale y ya no cierra.
 - 1.4 Sumergir el tubo de aspiración 22315 con los ténis 22306 en el agua por filtrar.
 - 1.5 Volver hacia delante el tubo de salida 120172, controlar si está limpio y apretar el tornillo 120171.
 - 1.6 Bombar moviendo la varilla del embolo 22316 hacia arriba y abajo.

Después de 20 movimientos sale el agua filtrada y purificada del tubo de salida 120172.
 - 2. Limpieza**

El elemento filtrante deberá limpiarse cuando, después de cierto tiempo de funcionamiento cumpla su resistencia a la filtración y sale menos agua o si la válvula de seguridad 22307 se descarga (en 8 bar máximo). Cuando más sucia está el agua, tanto más frecuentemente deberá efectuarse la limpieza.

 - 2.1 Aflojar los tornillos de collar 20672, bajar las tuercas en ambos lados.
 - 2.2 Retirar del capotrazón el elemento con la tapa y el tubo de salida y limpiarlo con la esponja que se encuentra en el bolsillo del estuche de la caja. Cepillar hasta que reaparezca el color original claro de la burja en toda su superficie. No utilizar ningún medio abrasivo. No tratar con productos de limpieza o desinfectantes. No hervir ni esterilizar con vapor, no secar sobre superficies calientes ni en hornos o aparatos de microondas.
 - 2.3 Limpiar el capotrazón 22314 periódicamente de los depósitos formados por el agua a filtrarse.
 - 2.4 Limpiar la cerámica según indicaciones bajo 2.2 en caso de no usar el filtro por cierto tiempo y después déjelo secar al aire. Esto evitará la formación de un solo desagradable en el filtro.
 - 2.5 Contrôler si el elemento está bien enrollado (véase bajo 1.3). Montar nuevamente el filtro.
 - 2.6 Para garantizar el funcionamiento de la válvula de sobrepresión 22307 hay que demontarla y limpiarla regularmente. Para abrir la válvula des llaves de boca de 20 mm se conviene. Agarre firmemente el tornillo hexagonal más bajo con una llave mientras que desatornilla la cabeza de la válvula con la otra llave a la izquierda. Limpie la superficie de gomo y su punto de contacto. Apretar la cabeza de la válvula otra vez. No cambie la posición del tornillo pequeño respecto a la cabeza de la válvula. Se utiliza para fijar la presión llave para que la válvula del relevo se abra. El equipo especial es necesario comprobar el ajuste apropiado.
 - 2.7 Proteger la boquilla de la cerámica y el tubo de salida del agua sucio, del barro, etc.



Expedition Water Microfilter
 (Model #8016389)
Expedition Replacement Cartridge
 (Model #1040)



